

# Pelajaran 1

## I. Kosa Kata

わたし  
あなた  
あのひと (あの かた) あの 人 (あの 方)

saya  
Anda  
orang itu, beliau (あの かた adalah bentuk sopan dari あの ひと)

～さん

Sdr. ～, Bapak ～, Ibu ～ (akhiran untuk mengekspresikan kesopanan yang diletakkan di belakang nama orang)

～ちゃん

(akhiran yang dipakai untuk anak laki-laki dan anak perempuan sebagai pengganti ～さん yang diletakkan di belakang nama anak)

～じん

～人

orang ～ (akhiran yang menyatakan warga negara. Contoh: アメリカじん (orang Amerika Serikat))

10

せんせい 先生  
きょうし 教師  
がくせい 学生  
かいしゃいん 会社員  
しゃいん 社員

guru, dosen (tidak dipakai jika menyebutkan pekerjaan sendiri)

guru, dosen  
mahasiswa  
karyawan perusahaan  
karyawan perusahaan (dipakai bersama dengan nama perusahaan.  
Contoh: IMC の しゃいん  
(karyawan perusahaan IMC))

ぎんこういん 銀行員  
いしゃ 医者  
けんきゅうしゃ 研究者

pegawai bank  
dokter  
peneliti

だいがく 大学  
びょういん 病院

universitas  
rumah sakit

だれ (どなた)

siapa (どなた adalah bentuk sopan dari だれ)

ーさい 一歳  
なんさい (おいくつ) 何歳

— tahun  
umur berapa (おいくつ adalah bentuk sopan dari なんさい)



はい  
いいえ

れんしゅう  
**〈練習C〉**  
はじ  
初めまして。

～から 来ました。  
[どうぞ] よろしく [お願いします]。

しつれい  
失礼ですが

なまえ  
お名前は？  
こちらは ～さんです。

ya  
tidak, bukan

Perkenalkan. (ucapan salam pada waktu pertama kali berkenalan)  
datang dari ～, berasal dari ～  
Salam kenal. (ucapan terakhir untuk perkenalkan diri)  
permisi, maaf (digunakan ketika bertanya tentang hal yang pribadi seperti nama, alamat dan sebagainya)  
Siapa namanya?  
Ini Bapak ～./Ini Ibu, Sdr. ～.

アメリカ  
イギリス  
インド  
インドネシア  
かんこく  
韓国  
タイ  
ちゅうごく  
中国  
ドイツ  
にほん  
日本  
ブラジル

Amerika Serikat  
Inggris  
India  
Indonesia  
Korea Selatan  
Thailan  
Cina  
Jerman  
Jepang  
Brasil

IMC/パワー電気/ブラジルエアー  
AKC  
こうべびょういん  
神戸病院  
さくら大学/ふじだいがく  
富士大学

perusahaan fiksi  
organisasi fiksi  
rumah sakit fiksi  
universitas fiksi



## III. Kata-Kata Referensi dan Informasi

くに ひと ことば      Negara, Orang, Bahasa

くに 国	Negara	ひと 人	Orang	ことば Bahasa
	アメリカ (Amerika Serikat)	アメリカ人		英語 (bahasa Inggris)
	イギリス (Inggris)	イギリス人		英語 (bahasa Inggris)
	イタリア (Italia)	イタリア人		イタリア語 (bahasa Italia)
	イラン (Iran)	イラン人		ペルシア語 (bahasa Persia)
	インド (India)	インド人		ヒンディー語 (bahasa India)
	インドネシア (Indonesia)	インドネシア人		インドネシア語 (bahasa Indonesia)
	エジプト (Mesir)	エジプト人		アラビア語 (bahasa Arab)
	オーストラリア (Australia)	オーストラリア人		英語 (bahasa Inggris)
	カナダ (Kanada)	カナダ人		英語 (bahasa Inggris) フランス語 (bahasa Perancis)
かんこく	韓国 (Korea Selatan)	かんこくじん 韓国人		かんこくご 韓国語 (bahasa Korea)
	サウジアラビア (Arab Saudi)	サウジアラビア人		アラビア語 (bahasa Arab)
	シンガポール (Singapura)	シンガポール人		英語 (bahasa Inggris)
	スペイン (Spanyol)	スペイン人		スペイン語 (bahasa Spanyol)
	タイ (Thailand)	タイ人		タイ語 (bahasa Thailand)
ちゅうごく	中国 (Cina)	ちゅうごくじん 中国人		ちゅうごくご 中国語 (bahasa Cina)
	ドイツ (Jerman)	ドイツ人		ドイツ語 (bahasa Jerman)
にほん	日本 (Jepang)	にほんじん 日本人		にほんご 日本語 (bahasa Jepang)
	フランス (Perancis)	フランス人		フランス語 (bahasa Perancis)
	フィリピン (Filipina)	フィリピン人		フィリピン語 (bahasa Filipina)
	ブラジル (Brazil)	ブラジル人		ポルトガル語 (bahasa Portugis)
	ベトナム (Vietnam)	ベトナム人		ベトナム語 (bahasa Vietnam)
	マレーシア (Malaysia)	マレーシア人		マレーシア語 (bahasa Malaysia)
	メキシコ (Meksiko)	メキシコ人		スペイン語 (bahasa Spanyol)
	ロシア (Rusia)	ロシア人		ロシア語 (bahasa Rusia)



#### IV. Keterangan Tata Bahasa

##### 1. Kata Benda<sub>1</sub> は Kata Benda<sub>2</sub> です

###### 1) Partikel は

Partikel は menunjukkan bahwa kata sebelumnya adalah topik kalimat (Lihat: Kolom 1: Topik dan Subjek). Si pembicara memakai は untuk hal yang mau dibicarakannya, kemudian selanjutnya membuat kalimat dengan menambahkan berbagai deskripsi.

Saya Mike Miller.

① わたしは マイク・ミラーです。

[Perhatian] Partikel は dibaca わ .

###### 2) です

Kata Benda yang diikuti oleh です menjadi Predikat. です menyatakan maksud penilaian dan kepastian, juga menunjukkan sikap sopan terhadap lawan bicara. Jika です dalam kalimat negatif atau waktu lampau, bentuknya berubah.

Saya pegawai perusahaan.

② わたしは 会社員です。

##### 2. Kata Benda<sub>1</sub> は Kata Benda<sub>2</sub> じゃ(では) ありません

じゃ(では) ありません adalah bentuk negatif untuk です . Dalam percakapan sehari-hari sering digunakan じゃ ありません . Dalam pidato yang resmi atau bahasa tertulis digunakan では ありません .

③ サントスさんは 学生じゃ ありません。

Sdr. Santos bukan mahasiswa.

(では)

[Perhatian] は dari では diucapkan わ .

##### 3. Kata Benda<sub>1</sub> は Kata Benda<sub>2</sub> ですか (kalimat tanya)

###### 1) Partikel か

Partikel か menyatakan perasaan ketidakpastian atau heran si pembicara. Dengan memakai か pada akhir kalimat maka dapat membuat kalimat tanya. Kalimat tanya biasanya menyertai intonasi naik pada akhir kalimat.

###### 2) Kalimat tanya untuk menanyakan "Ya" atau "Tidak" tentang isi kalimat.

Tanpa mengubah susunan kata-kata, membuat kalimat dengan membubuhi か pada akhir kalimat. Kalimat tanya ini menanyakan apakah benar atau tidak isi kalimat, dan jika benar menjawab dengan memakai はい, jika salah menjawab dengan いいえ.

④ ミラーさんは アメリカ人ですか。

Apakah Sdr. Miller orang Amerika?

……はい、アメリカ人です。

……Ya, orang Amerika.

⑤ ミラーさんは 先生ですか。

Apakah Sdr. Miller guru?

……いいえ、先生じゃ ありません。

……Bukan, dia bukan guru.

###### 3) Kalimat tanya dengan kata tanya

Bagian isi yang ingin ditanyakan diganti dengan kata tanya, dan dibubuhkan か pada akhir kalimat.



- ⑥ あの <sup>かた</sup>方は どなたですか。  
 ……[あの <sup>かた</sup>方は] ミラーさんです。

Siapakah orang itu?  
 ……[Beliau] Sdr. Miller.

1

#### 4. Kata Benda も

も digunakan apabila menyatakan predikatnya dianggap sama dengan predikat sebelumnya.

- ⑦ ミラーさんは <sup>かいしがいん</sup>会社員です。グプタさんも <sup>かいしがいん</sup>会社員です。

Sdr. Miller pegawai perusahaan. Sdr. Gupta juga pegawai perusahaan.

#### 5. Kata Benda<sub>1</sub> の Kata Benda<sub>2</sub>

Jika Kata Benda<sub>1</sub> di depan menerangkan Kata Benda<sub>2</sub> di belakangnya, maka kedua Kata Benda disambung dengan の. Pada Pelajaran 1 Kata Benda<sub>1</sub> menunjukkan satu kesatuan Kata Benda<sub>2</sub>.

- ⑧ ミラーさんは IMC の <sup>かいしがいん</sup>社員です。 Sdr. Miller pegawai perusahaan IMC.

#### 6. ~さん

Dalam bahasa Jepang memakai さん di belakang marga atau nama lawan bicara atau orang pihak ketiga. Karena さん menunjukkan kesopanan, tidak dipakai untuk marga atau nama si pembicara sendiri. Sebagai gantinya さん, untuk anak kecil dengan rasa akrab dipakai ちゃん.

- ⑨ あの <sup>かた</sup>方は ミラーさんです。 Beliau Sdr. Miller.

Ketika memanggil lawan bicara, jika telah mengenal namanya maka あなた tidak dipakai lagi, tetapi memanggil marga atau namanya yang dibubuhi dengan さん.

- ⑩ <sup>すずき</sup>鈴木: ミラーさんは <sup>がくせい</sup>学生ですか。 Suzuki: Apakah Sdr. Miller mahasiswa?

ミラー: いいえ、<sup>かいしがいん</sup>会社員です。 Miller: Bukan, saya pegawai perusahaan.

[Perhatian] あなた digunakan terhadap orang yang berhubungan sangat dekat (suami istri, pacar dll.). Perlu hati-hati bahwa jika menggunakannya kepada lawan bicara yang hubungan tidak dekat maka akan memberi kesan yang kurang sopan.

# 第 1 課

## ぶん けい 文 型

1. わたしは マイク・ミラーです。
2. サントスさんは <sup>がくせい</sup> 学生じゃ ありません。  
(では)
3. ミラーさんは <sup>かいしゃいん</sup> 会社員ですか。
4. サントスさんも <sup>かいしゃいん</sup> 会社員です。

## れい ぶん 例 文

1. [あなたは] マイク・ミラーさんですか。  
……はい、[わたしは] マイク・ミラーです。
2. ミラーさんは <sup>がくせい</sup> 学生ですか。  
……いいえ、[わたしは] <sup>がくせい</sup> 学生じゃ ありません。
3. ワンさんは <sup>ぎんこういん</sup> 銀行員ですか。  
……いいえ、[ワンさんは] <sup>ぎんこういん</sup> 銀行員じゃ ありません。  
<sup>いしや</sup> 医者です。
4. あの <sup>かた</sup> 方は どなたですか。  
……ワットさんです。 <sup>だいがく</sup> さくら大学の <sup>せんせい</sup> 先生です。
5. グプタさんは <sup>かいしゃいん</sup> 会社員ですか。  
……はい、<sup>かいしゃいん</sup> 会社員です。  
カリナさんも <sup>かいしゃいん</sup> 会社員ですか。  
……いいえ。 [カリナさんは] <sup>がくせい</sup> 学生です。
6. テレーザちゃんは <sup>なんさい</sup> 何歳ですか。  
……<sup>さい</sup> 9歳です。

CD01 かい 話

はじめまして

さとう 佐藤 : おはよう ございます。

やまだ 山田 : おはよう ございます。

さとう 佐藤さん、こちらは マイク・ミラーさんです。

ミラー : はじめまして。

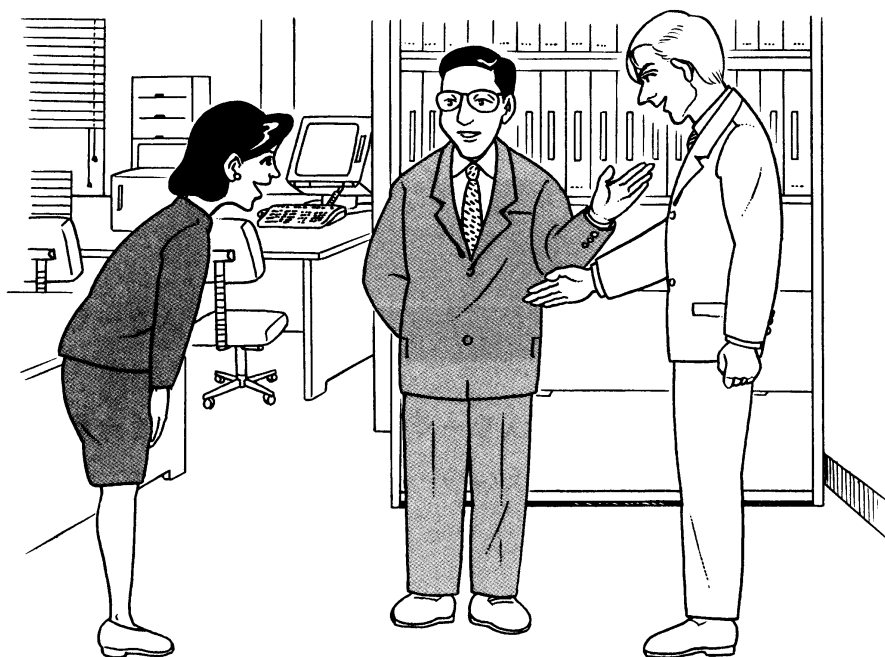
マイク・ミラーです。

アメリカから きました。

どうぞ よろしく。

さとう 佐藤 : さとう けい子です。

どうぞ よろしく。





## II. Terjemahan

### Pola Kalimat

1. Saya Mike Miller.
2. Sdr. Santos bukan mahasiswa.
3. Apakah Sdr. Miller pegawai perusahaan?
4. Sdr. Santos juga pegawai perusahaan.

### Contoh Kalimat

1. [Apakah Anda] Sdr. Mike Miller?  
.....Ya, [saya] Mike Miller.
2. Apakah Sdr. Miller mahasiswa?  
.....Bukan, [saya] bukan mahasiswa.
3. Apakah Sdr. Wang pegawai bank?  
.....Bukan, [Sdr. Wang] bukan pegawai bank.  
Dokter.
4. Beliau siapa?  
.....Sdr. Wat. Dosen Universitas Sakura.
5. Apakah Sdr. Gupta pegawai perusahaan?  
.....Ya, pegawai perusahaan.  
Apakah Sdr. Karina juga pegawai perusahaan?  
.....Bukan. [Sdr. Karina] mahasiswi.
6. Berapa usia Teresa?  
.....Sembilan tahun.

10

12

### Percakapan

#### Salam Kenal!

- Sato: Selamat pagi.  
Yamada: Selamat pagi.  
Sdr. Sato, ini Sdr. Mike Miller.  
Miller: Salam kenal!  
Saya Mike Miller.  
Saya datang dari Amerika Serikat.  
Senang berkenalan dengan Anda.  
Sato: Saya Keiko Sato.  
Senang berkenalan dengan Anda.



れんしゅう  
練習 A

1

1. わたし は マイク・ミラー です。

かいしゃいん

ワンさん

ちゅうごくじん

いしゃ

2. わたし は カール・シュミット じゃ ありません。  
(では)

きょうし

イーさん

アメリカじん

がくせい

3. あの <sup>ひと</sup>人 (方) <sup>かた</sup>は きむらさん ですか。

マリアさん

だれ (どなた)

4. わたし は IMC の しゃいん です。

カリナさん

ふじだいがく

がくせい

ワットさん

さくらだいがく

せんせい

5. サントスさんは ブラジル<sup>じん</sup>人です。

マリアさん も ブラジル<sup>じん</sup>人です。

あの ひと

6. テレーザちゃん は 9さい です。








たろうちゃん

8さい

なんさい (おいくつ) ……か。

れんしゅう  
練習 B

1

れい 例 ミラー	やまだ 1) 山田	2) ワット	3) タワポン	4) シュミット
				
アメリカ	にほん 日本	イギリス	タイ	ドイツ
				
かいしゃいん 会社員	ぎんこういん 銀行員	せんせい 先生	がくせい 学生	かいしゃいん 会社員

1. 例： → ミラーさんは アメリカ<sup>じん</sup>人です。

↑ 1) → 2) → 3) → 4) →

2. 例： → ミラーさんは 会社員<sup>かいしゃいん</sup>です。

↑ 1) → 2) → 3) → 4) →

3. 例： ミラーさん・銀行員<sup>ぎんこういん</sup> → ミラーさんは 銀行員<sup>ぎんこういん</sup>じゃ ありません。

↑ 1) 山田さん・学生<sup>がくせい</sup> →  
2) ワットさん・ドイツ人<sup>どいつじん</sup> →  
3) タワポンさん・先生<sup>せんせい</sup> →  
4) シュミットさん・アメリカ人<sup>あめりかじん</sup> →

4. 例： ミラーさん・アメリカ人<sup>あめりかじん</sup> → ミラーさんは アメリカ人<sup>あめりかじん</sup>ですか。

↑ ……はい、アメリカ人<sup>あめりかじん</sup>です。

例： ミラーさん・医者<sup>いしや</sup> → ミラーさんは 医者<sup>いしや</sup>ですか。

……いいえ、医者<sup>いしや</sup>じゃ ありません。

1) 山田さん・銀行員<sup>ぎんこういん</sup> →  
2) ワットさん・会社員<sup>かいしゃいん</sup> →  
3) タワポンさん・先生<sup>せんせい</sup> →  
4) シュミットさん・ドイツ人<sup>どいつじん</sup> →



1

5. 例： → あの 方は どなたですか。  
↓ ……グプタさんです。 IMCの 社員です。

1) → 2) → 3) → 4) →

例 グプタ  IMC しゃいん 社員	1)イー  AKC けんきゅうしゃ 研究者	2)ワン  こうべいよういん 神戸病院 いしゃ 医者	3)カリナ  ふじだいがく 富士大学 がくせい 学生	4)サントス  ブラジルエアー しゃいん 社員
-----------------------------------	-----------------------------------	---	---	-------------------------------------

6. 例： ミラーさん・会社員、グプタさん  
↓ → ミラーさんは 会社員です。 グプタさんも 会社員ですか。  
……はい、グプタさんも 会社員です。

例： ミラーさん・アメリカ人、グプタさん  
→ ミラーさんは アメリカ人です。 グプタさんも アメリカ人ですか。  
……いいえ、グプタさんは アメリカ人じゃ ありません。

- 1) やまだ さんこういん 山田さん・銀行員、イーさん →  
2) ワットさん・先生、ワンさん →  
3) タワポンさん・学生、カリナさん →  
4) シュミットさん・ドイツ人、サントスさん →

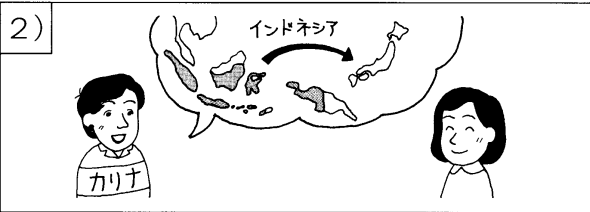
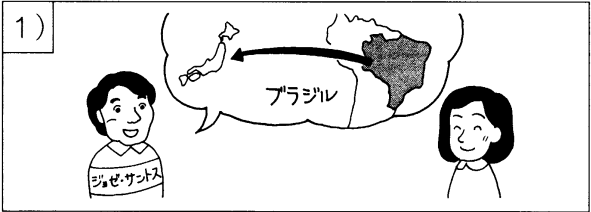
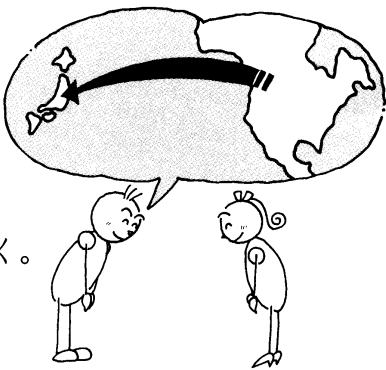
例 ミラー(28)  アメリカ かいしゃいん 会社員	1)やまだ 山田(38)  にほん 日本 さんこういん 銀行員	2)ワット(45)  いギリス せんせい 先生	3)タワポン(19)  タイ がくせい 学生	4)シュミット(52)  ドイツ かいしゃいん 会社員
グプタ(42)  インド かいしゃいん 会社員	イー(35)  かんこく 韓国 けんきゅうしゃ 研究者	ワン(29)  ちゅうごく 中国 いしゃ 医者	カリナ(24)  インドネシア がくせい 学生	サントス(39)  ブラジル かいしゃいん 会社員

7. 例： ミラーさん → ミラーさんは なんさい 何歳ですか。……28歳です。

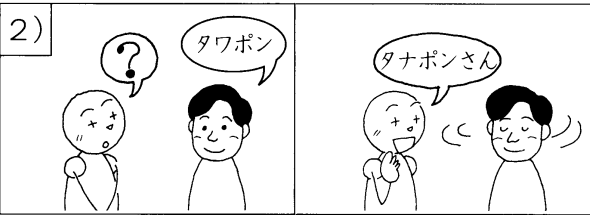
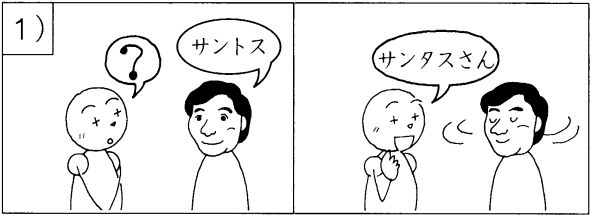
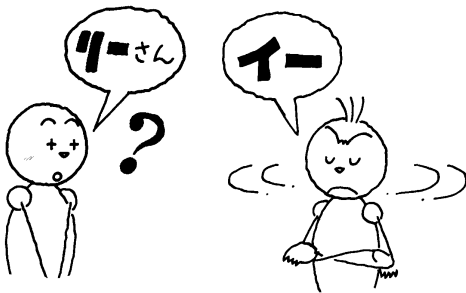
- ↑ 1) やまだ 山田さん → 2) ワットさん →  
3) タワポンさん → 4) シュミットさん →

れんしゅう  
練習 C

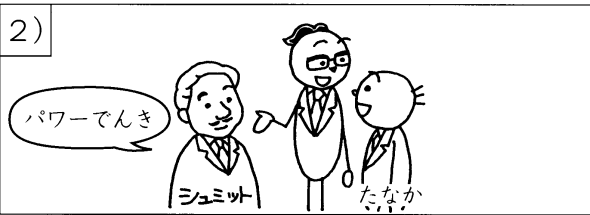
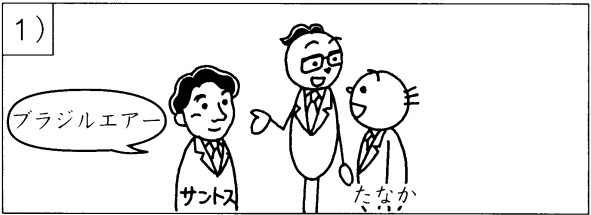
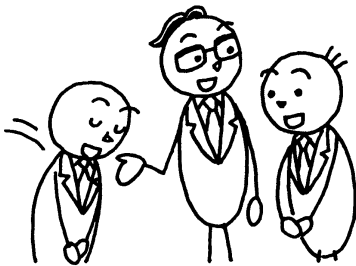
1. A: はじ 初めまして。 マイク・ミラーです。  
アメリカから きました。 どうぞ よろしく。  
B: さとう 佐藤です。 どうぞ よろしく。



2. A: しつれい 失礼ですが、お名前は？  
B: イーです。  
A: リーさんですか。  
B: いいえ、イーです。



3. A: たなか 田中さん、おはよう ございます。  
B: おはよう ございます。  
A: こちらは ミラーさんです。  
C: はじ 初めまして。 ミラーです。  
IMCの 社員です。  
どうぞ よろしく ねが お願いします。  
B: たなか 田中です。 よろしく ねが お願いします。





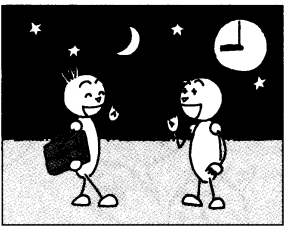
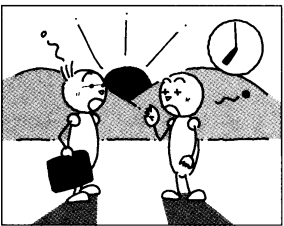
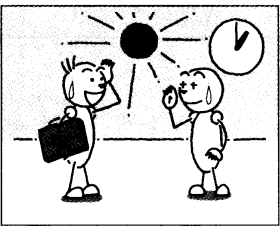
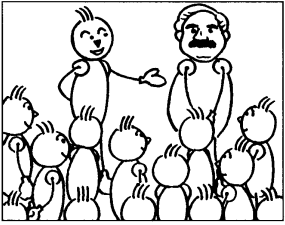
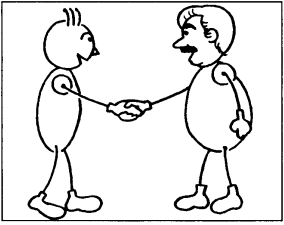
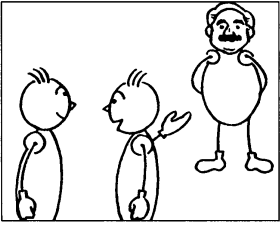



もんだい  
問題

1

CD02

1. 例：<sup>れい</sup> いいえ、[わたしは] <sup>せんせい</sup> 先生じゃ ありません。
- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_

CD03

2. 例：<sup>れい</sup> ①  ②  ③ 
- 1) ①  ②  ③ 
- 2) ①  ②  ③ 

CD04

3. 例1：<sup>れい</sup> ( × ) 例2：<sup>れい</sup> ( ○ )
- 1) (   ) 2) (   ) 3) (   )

4. 例: あなたは ( 学生 ) ですか。

……はい、学生です。

1) あなたは ( ) ですか。

……はい、ミラーです。

2) ミラーさんは ( ) ですか。

……はい、アメリカ人です。

3) ワットさんも ( ) ですか。

……いいえ、アメリカ人じゃありません。 イギリス人です。

4) あの 方は ( ) ですか。

……サントスさんです。

5) テレーザちゃんは ( ) ですか。

……9歳です。

5. 例: わたし ( は ) ミラーです。

1) ワンさん ( ) 医者です。

2) カリナさん ( ) 先生です ( )。

……いいえ、先生じゃありません。

3) ミラーさんは IMC ( ) 社員です。

4) ミラーさんは 会社員です。

サントスさん ( ) 会社員です。

6. 初めまして。

わたしは \_\_\_\_\_ です。

\_\_\_\_\_ から 来ました。

どうぞ よろしく。